

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux

Prière de l'Aube (Fajr)

صَلَاةُ الْفَجْرِ

Guide de Pratique Complet

Avec Arabe, Translittération et Traduction Française

Heure de la Prière : 4h46

Selon la Tradition Naqshbandi

الطَّرِيقَةُ النَّقْشَبَنْدِيَّةُ

1. Adhan (Appel à la Prière) - الأذان

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahu akbar

Allah est le Plus Grand

(4 fois)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Ash-hadu an laa ilaaha illa llah

J'atteste qu'il n'y a de dieu qu'Allah

(2 fois)

أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

Ash-hadu anna Muhammadan Rasulu-llah

J'atteste que Muhammad est le Messager d'Allah

(2 fois)

حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ

Hayya `alaa 's-salaah

Venez à la prière

(2 fois)

حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ

Hayya `ala 'l-falaah

Venez au succès

(2 fois)

الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ

As-salaatu khayrun mina 'n-nawm

La prière est meilleure que le sommeil

(2 fois)

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahu akbar

Allah est le Plus Grand

(2 fois)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Laa ilaaha illa-llah

Il n'y a de dieu qu'Allah

(1 fois)

2. Salat was-salam (Salutations sur le Prophète) - الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ

(L'adhan est terminé, envoyez maintenant vos salutations au Prophète et à ses frères en prophétie)

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَرْسَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ

As-salaatu was-salamu `alayk, ya man arsalahu-llahu ta'ala rahmatan li 'l-'aalameen

Bénédiction et paix sur toi, ô celui qu'Allah le Très-Haut a envoyé comme miséricorde pour tous les mondes

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى آلِكَ وَصَحْبِكَ أَجْمَعِينَ

As-salaatu was-salamu `alayk, wa 'ala alika wa sahbika ajma`een

Bénédiction et paix sur toi, sur ta famille et tous tes compagnons

الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَنْبِيَاءَ اللَّهِ

As-salaatu was-salamu `alaykum, ya anbiya Allah

Bénédiction et paix sur vous, ô Prophètes d'Allah

3. Du`a' (Supplication) - الدُّعَاءُ

اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ آتِ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَالدرَجَةَ الرَّفِيعَةَ الْعَالِيَةَ وَابْعَثْهُ يَا رَبِّ
الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ الَّذِي وَعَدْتَهُ وَارْزُقْنَا شَفَاعَتَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ وَرَوِّجْنَا مِنْ حُورِ الْعِينِ

Allahumma Rabba hadhihi 'd-da`wati taama, was-salatil qa'ima, a`ati Sayyidina Muhammad al-wasilata wa 'l-fadeelata, wa darajata 'l-rafe`ata 'l-'aliyya, w 'ab`ath-hu, ya Rabbee, al-maqaama 'l-mahmouda 'Lladhi wa`adtahu, w 'arzuqna shaf`atuhu yawma 'l-qiyama, innaka laa tukhlifu 'l-mi`ad; wa zawwijna min huri 'l-'ayn.

Ô Allah, Seigneur de cet appel parfait et de cette prière établie, accorde à notre Maître Muhammad le moyen de proximité vers Toi, l'excellence et le rang élevé et sublime. Élève-le, ô mon Seigneur, à la station louée que Tu lui as promise, et accorde-nous son intercession au Jour de la Résurrection. En vérité, Tu ne manques jamais à Ta promesse ; et marie-nous aux houris du Paradis.

Deux rak`ats Sunnah

4. Adab (Étiquette) - الأدب

Kalimatu 'sh-Shahada - كَلِمَةُ الشَّهَادَةِ

(3 fois)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامَةُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ وَصَوْمُ رَمَضَانَ وَحُجُّ الْبَيْتِ حَقٌّ قَبُولُ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى أَوْدَعْنَا هَاتَيْنِ الْكَلِمَتَيْنِ الشَّهَادَتَيْنِ عِنْدَكَ يَا سَيِّدِي يَا رَسُولَ اللَّهِ وَهِيَ لَنَا وَدِيعَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَا مَنْ أَرْسَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ

Ashhadu an laa ilaaha illa 'Llah, wa ashhadu anna Muhammadan rasulu' Llah wa iqaamatu-s salaah, wa itaa'u 'z-zakaat, wa sawmu Ramadan, wa hajju 'l-bayti Haqq qubool. Aamantu billaahi wa malaa'ikatihi wa kutubihi wa rusulihi wa bi 'l-yawmi'l-Akhir, wa bi 'l-qadari, khayrihi wa sharrihi min Allahi ta'la. Awda`na hatayni 'l-kalimatayni 'sh-shahadatayn `indaka yaa Sayyidee yaa Rasulullah, wa hiya lana wadiy`atun yawma 'l-qiyamati, yaa man arsalahu 'Llahu ta`ala rahmatan li-l `alameen.

J'atteste qu'il n'y a de dieu qu'Allah, et j'atteste que Muhammad est le Messager d'Allah. Et l'établissement de la prière, l'acquiescement de la zakat, le jeûne du Ramadan et le pèlerinage à la Maison sont vérité acceptée. Je crois en Allah, en Ses anges, en Ses livres, en Ses messagers, au Jour Dernier, et au destin—son bien et son mal venant d'Allah le Très-Haut. Nous confions ces deux témoignages de foi auprès de toi, ô mon Maître, ô Messager d'Allah, et ils sont un dépôt pour nous au Jour de la Résurrection, ô celui qu'Allah le Très-Haut a envoyé comme miséricorde pour tous les mondes.

5. Fajr Adab - أدب الفجر

Istighfar (Demande de Pardon) - الاستغفار

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

Subhaana 'Llah wa bi hamdihi, subhaana 'Llahi-l 'Azheem, astaghfiru-l lah

Gloire à Allah et louange à Lui, gloire à Allah le Magnifique, je demande pardon à Allah

(100 fois)

مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَمَعْصِيَةٍ وَكُلِّ مَا يُخَالِفُ دِينَ الْإِسْلَامِ مِنْ كُلِّ مَا يُخَالِفُ الشَّرِيعَةَ مِنْ كُلِّ مَا يُخَالِفُ الطَّرِيقَةَ وَمِنْ كُلِّ مَا يُخَالِفُ الْمَعْرِفَةَ وَمِنْ كُلِّ مَا يُخَالِفُ الْحَقِيقَةَ وَمِنْ كُلِّ مَا يُخَالِفُ الْعَرِيمَةَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

min kulli dhanbin wa ma`siyatin wa kulli maa yukhaalifu deena 'l-Islam, min kulli ma yukhaalifu 'sh-shari`a, min kulli ma yukhaalifu 't-tariqa, wa min kulli maa yukhaalifu'l-ma`rifa, wa min kulli maa yukhaalifu 'l-haqiqa, wa min kulli maa yukhaalifu 'l-'azima, yaa arhama 'r-raahimeen.

De tout péché et désobéissance, et de tout ce qui contredit la religion de l'Islam, de tout ce qui contredit la Loi Sacrée, de tout ce qui contredit la voie spirituelle, de tout ce qui contredit la connaissance spirituelle, de tout ce qui contredit la réalité ultime, et de tout ce qui contredit la résolution ferme, ô le Plus Miséricordieux des miséricordieux.

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

astaghfiru-Llahu 'l-'Azheem wa atoobu ilayh

Je demande pardon à Allah le Magnifique et je me repens vers Lui

(100 fois)

تَوْبَةَ عَبْدٍ ظَلَمَ لِنَفْسِهِ لَا يَمْلِكُ لِنَفْسِهِ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ وَأُبَوِّئُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأُبَوِّئُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي ذَنْبِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ يَا اللَّهُ

Tawbata `abdin zhaalimin li nafsih, laa yamliku li nafsih mawtan wa laa hayaatan wa laa nushoora.

Allahumma Anta Rabbee, laa ilaha illa Anta khalaqtanee wa anaa `abduka wa anaa `alaa `ahdika wa wa`dika mastat`at. A`udhoo bika min sharri ma sana`t, wa abu'u laka bi ni`matika `alayya, wa abu'u bi dhanbee faghfir lee dhanbee, fa innahu laa yaghfiru 'dh-dhunooba illa Anta yaa Allah.

Le repentir d'un serviteur qui s'est fait du tort à lui-même, qui n'a aucun pouvoir sur sa propre mort, vie ou résurrection. Ô Allah, Tu es mon Seigneur ; il n'y a de dieu que Toi. Tu m'as créé et je suis Ton serviteur, et je suis fidèle à Ton pacte et Ta promesse autant que je le peux. Je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de ce que j'ai fait. Je reconnais Tes bienfaits sur moi et je reconnais mon péché, alors pardonne-moi mon péché, car en vérité nul ne pardonne les péchés sauf Toi, ô Allah.

Sourate Aali `Imraan (3:8)

رَبَّنَا لَا تُرِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

Rabbanaa laa tuzigh quloobanaa ba`da idh hadaytanaa, wa hab lanaa min ladunka rahmatan, innaka Anta 'l-Wahhaab.

Notre Seigneur, ne fais pas dévier nos cœurs après nous avoir guidés, et accorde-nous de Ta part une miséricorde. En vérité, Tu es le Donateur.

يَا وَهَّابُ يَا وَهَّابُ يَا مُسَبِّبَ الْأَسْبَابِ يَا مُفْتِحَ الْأَبْوَابِ يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ وَالْأَبْصَارِ يَا دَلِيلَ الْمُتَحَرِّينَ يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ وَأَفْوِضْ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ

Yaa Wahhaab. Yaa Wahhaab. Yaa Wahhaab, Ya musabbiba 'l-asbaab, ya mufattiha 'l-abwaab, yaa muqalliba 'l-quloobi wa 'l-absaar. Yaa daleela 'l-mutahayireen, ya ghiyaatha 'l-mustaghithen, yaa Hayy yaa Qayyoom, yaa dhal-Jalaali wal-ikraam. Wa ufaw-widu amree ila 'Llah, inna 'Llaha baseerun bi 'l-'ibaad.

Ô Donateur ! Ô Donateur ! Ô Donateur ! Ô Causeur de toutes les causes, ô Ouvreur de toutes les portes, ô Celui qui retourne les cœurs et les regards ! Ô Guide de ceux qui sont perplexes, ô Secours de ceux qui appellent à l'aide, ô Vivant, ô Subsistant par Lui-même, ô Possesseur de Majesté et d'Honneur ! Et je confie mon affaire à Allah ; en vérité Allah voit parfaitement Ses serviteurs.

Du `a' Étendu

يَا مَنْ لَا مَلْجَأَ مِنْهُ إِلَّا إِلَيْهِ فَلَا تُخَيِّبْ رَجَاءَنَا يَا قَدِيمَ الْإِحْسَانِ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدِّينِ وَالْدُنْيَا وَالْآخِرَةِ اللَّهُمَّ اسْتُرْنَا بِسِتْرِكَ الْجَمِيلِ اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَتِي وَآمِنْ رَوْعَتِي وَأَفْضِلْ لِي دِينِي اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ وَدَرْكِ الشَّقَاءِ وَسُوءِ الْقَضَاءِ وَثَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ بِحُرْمَةِ مَنْ أَرْسَلْتَهُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ

Yaa man laa malja' minhu illa ilayhi fa laa tukhayibu raja'ana, yaa qadeema 'l-ihsaan. Laa taqnuta min rahmati 'Llah, inna 'Llaha yaghfiru 'dh-dhunooba jami'a, innahu huwa 'l-ghafooru 'r-raheem. Allahumma inna nas'aluka 'l-'afwa wal-'aafiya fi 'd-deeni wa 'd-dunya wa 'l-akhira. Allahumma usturna bi sitrika 'l-jameel. Allahumma ustur `awratee, wa aamin raw`atee, wa aqdee lee daynee. Allahumma inna na`udhoo bika min jahdi 'l-bala'i, wa daraki 'sh-shaqa'i wa su'i 'l-qadaa'i, wa shamaatati 'l-'ada'i, bi hurmati man arsaltahu rahmatan lil-'alameen.

Ô Toi auprès de qui il n'y a de refuge qu'en Toi, ne déçois pas nos espoirs, ô Ancien en Bienfaisance ! Ne désespérez pas de la miséricorde d'Allah ; en vérité Allah pardonne tous les péchés, car Il est le Pardonneur, le Miséricordieux. Ô Allah, nous Te demandons le pardon et le bien-être dans la religion, ce monde et l'au-delà. Ô Allah, voile-nous de Ton beau voile. Ô Allah, couvre mes fautes, apaise mes peurs et règle mes dettes. Ô Allah, nous cherchons refuge auprès de Toi contre la sévérité des épreuves, les profondeurs du malheur, le mauvais destin et la jubilation des ennemis, par l'honneur de celui que Tu as envoyé comme miséricorde pour tous les mondes.

Salawat - الصَّلَوَات

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَاةً تُنَجِّنَا بِهَا مِنْ جَمِيعِ الْأَهْوَالِ وَالْآفَاتِ وَتَقْضِي لَنَا بِهَا مِنْ جَمِيعِ الْحَاجَاتِ وَتُطَهِّرُنَا بِهَا مِنْ جَمِيعِ السَّيِّئَاتِ وَتَرْفَعُنَا بِهَا عِنْدَكَ أَعْلَى الدَّرَجَاتِ وَتُبَلِّغُنَا بِهَا أَقْصَى الْغَايَاتِ مِنْ جَمِيعِ الْخَيْرَاتِ فِي الْحَيَاةِ وَبَعْدَ الْمَمَاتِ

Allahumma salli `alaa Muhammadin salaatan tunjeena bihaa min jami'i 'l-ahwaal wa 'l-aafaat, wa taqdi lanaa bihaa min jami'i 'l-haajaat, wa tutah-hirunaa bihaa min jami'i 's-say'i'aat, wa tarfa`unaa bihaa `indaka a`la 'd-darajat, wa tuballighunaa bihaa aqsa 'l-ghaayaat, min jami'i 'l-khayraat fi' l-hayaat wa ba`da 'l-mamaat.

Ô Allah, bénis Muhammad d'une bénédiction par laquelle Tu nous sauves de toutes les terreurs et calamités, Tu nous accordes tous nos besoins, Tu nous purifies de tous les péchés, Tu nous élèves aux plus hauts rangs auprès de Toi, et Tu nous fais atteindre les objectifs les plus éloignés de tout bien dans la vie et après la mort.

Prières pour la Communauté - دُعَاءُ الْأُمَّةِ

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ اللَّهُمَّ ارْحَمْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ اللَّهُمَّ اسْتُرْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأُمَّةِ مُحَمَّدٍ اللَّهُمَّ احْفَظْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ اللَّهُمَّ انصُرْ أُمَّةَ مُحَمَّدٍ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ارْحَمْنَا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ فَاغْفِرْ عَنَّا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ يَا غَفَّارَ الذُّنُوبِ يَا سَتَّارَ الْغُيُوبِ يَا فَتَّاحَ الْقُلُوبِ اللَّهُمَّ اسْقِنَا الْعَيْثَ سُقْيَا رَحْمَةً وَلَا تَجْعَلْنَا مِنَ الْقَانِطِينَ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ آمِينَ آمِينَ آمِينَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Allahumma aslih ummata Muhammad, Allahumma irham ummata Muhammad, Allahumma ustur ummata Muhammad, Allahumma 'ghfir li ummata Muhammad, Allahumma-hfaz ummata Muhammad, Allahumma unsur ummata Muhammad, Yaa arhama raahimeen irhamnaa, Yaa arhama 'r-raahimeen fa`fuw `anna. Yaa arhama 'r-rahimeen, yaa Ghaffaara 'dh-dhunoob, Yaa Sattaara 'l-'uyoob, yaa fattaaha 'l-quloob, Allahumma 'sqinal-ghaytha suqya rahmatin wa laa taj`alnaa mina 'l-qaniteen. Rabbi 'ghfir w 'arham wa Anta Khayru'r-Rahimeen, Ameen, ameen, ameen. Wa salaamun `ala 'al-mursaleen, wa 'lhamdu li 'Llahi Rabbi 'l-'alameen.

Ô Allah, réforme la nation de Muhammad ! Ô Allah, aie pitié de la nation de Muhammad ! Ô Allah, voile la nation de Muhammad ! Ô Allah, pardonne à la nation de Muhammad ! Ô Allah, protège la nation de Muhammad ! Ô Allah, accorde la victoire à la nation de Muhammad ! Ô le Plus Miséricordieux des miséricordieux, aie pitié de nous ! Ô le Plus Miséricordieux des miséricordieux, pardonne-nous ! Ô le Plus Miséricordieux des miséricordieux, ô Pardonneur des péchés, ô Celui qui voile les défauts, ô Ouvreur des cœurs ! Ô Allah, donne-nous la pluie, une pluie de miséricorde, et ne fais pas de nous des désespérés. Mon Seigneur, pardonne et aie pitié, et Tu es le Meilleur des miséricordieux. Amen, amen, amen. Et paix sur les messagers, et louange à Allah, Seigneur de tous les mondes.

Récitations de Clôture

Sourate al-Ikhlâs (112) - réciter 3 fois

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ دَائِمٌ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Subhaana Rabbika Rabbi 'l-'izzati `ammaa yasifoon, wa salaamun `alaa 'l-mursalin wa 'l-hamdu lillahi Rabbi 'l-'alameen. Laa ilaha illa 'Lllah, wahdahu laa shareeka lahu, lahu 'l-mulk wa lahu 'l-hamd, yuhee wa yumeet, we Huwa Hayyun daa'imun laa yamoot, bi yadihi 'l-khayr, wa huwa `alaa kulli shay'in qadeer.

Gloire à ton Seigneur, le Seigneur de la Puissance, au-dessus de ce qu'ils décrivent. Et paix sur les messagers, et louange à Allah, Seigneur de tous les mondes. Il n'y a de dieu qu'Allah, Seul sans associé. À Lui appartient la royauté et à Lui la louange. Il donne la vie et fait mourir, et Il est Vivant, Éternel, qui ne meurt jamais. Dans Sa main est tout bien, et Il a pouvoir sur toute chose.

6. Prière Principale (Salat) - الصَّلَاة

Préparation - التَّحْضِير

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ وَإِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ فَالْحُكْمُ لِلَّهِ
الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ اللَّهُمَّ ثَبِّتْنَا عَلَى الْإِيمَانِ اللَّهُمَّ ثَبِّتْنَا عَلَى الْحَقِّ

A`udhoo billaahi mina 'sh-shaytani 'r-rajeem, minha khalaqnaakum, wa feehaa nu`eedukum, wa minhaa nukrijukum taaratan ukhraa. wa inna lillahi wa inna ilayhi raji`oon. Fa'l-hukmu lillahi-l `Alee 'l-kabeer. Allahumma thabbitna `ala 'l-imaan. Allahuma thabbitna `ala al-Haqq.

Je cherche refuge auprès d'Allah contre Satan le maudit. De la terre Nous vous avons créés, en elle Nous vous ferons retourner, et d'elle Nous vous ferons sortir une autre fois. En vérité, nous appartenons à Allah et vers Lui nous retournons. Le jugement appartient donc à Allah, le Très-Haut, le Très-Grand. Ô Allah, affermis-nous sur la foi. Ô Allah, affermis-nous sur la Vérité.

Iqamatu 's-salat - إِقَامَةُ الصَّلَاةِ

(Allahumma salli `alaa Muhammadin wa `alaa aali Muhammad)

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahu akbar

Allah est le Plus Grand

(4 fois)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Ash-hadu an la ilaaha illa llah

J'atteste qu'il n'y a de dieu qu'Allah

(2 fois)

أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

Ash-hadu anna Muhammadan Rasulu-llah

J'atteste que Muhammad est le Messager d'Allah

(2 fois)

حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ

Hayya `alaa 's-salaah

Venez à la prière

(2 fois)

حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ

Hayya `alaa 'l-falaah

Venez au succès

(2 fois)

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahu akbar

Allah est le Plus Grand

(2 fois)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Laa ilaaha illa-llah

Il n'y a de dieu qu'Allah

(1 fois)

Deux Rak'ats Fard - رَكْعَتَانِ فَرَضَ

Du'a' Qunoot (avant la deuxième prosternation)

اللَّهُمَّ اهْدِنَا بِفَضْلِكَ فِيمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنَا فِيمَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنَا فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لَنَا فِيمَا أَعْطَيْتَ وَقِنَا وَاصْرِفْ عَنَّا شَرَّ مَا قَضَيْتَ فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ وَإِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَا قَضَيْتَ نَسْتَغْفِرُكَ اللَّهُمَّ وَنَتُوبُ إِلَيْكَ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ

Allahumma ihdina bi fadlika fi man hadayt, wa `afeena feeman `afayt, wa tawallana fee man tawalayt, wa baarik lanaa feemaa a`tayt, wa qina w `asrif `anna sharra maa qadayt, fa innaka taqdi wa laa yuqdaa `alayk, wa innahu laa yudhillu man waalayt, wa laa yu`izzu man `adayt. Tabaarakta Rabbanaa wa ta`alayt, fa laka 'l-hamdu `alaa maa qadayt. Nastaghfiruka 'Llahumma wa natoobu ilayk, wa salla 'Llahu `alaa-n-Nabiyyi 'l-ummiyy wa `alaa aalihi wa sahabihi wa sallim.

Ô Allah, guide-nous par Ta grâce parmi ceux que Tu as guidés, accorde-nous le bien-être parmi ceux à qui Tu as accordé le bien-être, prends soin de nous parmi ceux dont Tu as pris soin, bénis-nous dans ce que Tu nous as donné, protège-nous et détourne de nous le mal de ce que Tu as décrété. Car Tu décrètes et nul ne peut décréter contre Toi. Nul que Tu as pris comme allié n'est humilié, et nul que Tu as opposé n'est honoré. Béni es-Tu, notre Seigneur, et exalté. À Toi appartient la louange pour ce que Tu as décrété. Nous Te demandons pardon, ô Allah, et nous nous repentons vers Toi. Et qu'Allah bénisse le Prophète illettré, sa famille et ses compagnons, et leur accorde la paix.

اللَّهُمَّ اسْقِنَا الْعَيْثَ سُقْيَا رَحْمَةٍ وَلَا تَجْعَلْنَا مِنَ الْقَانِطِينَ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ اللَّهُمَّ اكْشِفْ عَنَّا مِنَ الْبَلَاءِ مَا لَا يَكْشِفُهُ غَيْرُكَ اللَّهُمَّ افْتَحْ لَنَا فَتْحًا مُبِينًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ

Allahumma 'sqina 'l-ghaytha suqya rahmatin wa laa taj`alana mina 'l-qaaniteen. Rabbi 'ghfir w `arham wa anta khayru 'r-raahimeen. Allahumma 'kshif `anna mina 'l-balaaya maa laa yakshifuhu ghayruk, Allahumma 'ftah lanaa fathan mubeenan wa anta khayru 'l-fatiheen.

Ô Allah, donne-nous la pluie, une pluie de miséricorde, et ne fais pas de nous des désespérés. Mon Seigneur, pardonne et aie pitié, et Tu es le Meilleur des miséricordieux. Ô Allah, éloigne de nous les calamités que nul autre que Toi ne peut éloigner. Ô Allah, accorde-nous une victoire éclatante, et Tu es le Meilleur de ceux qui accordent la victoire.

(puis vous allez en sajda – prosternation)

7. Dhikr Après la Prière - اذْكَارُ مَا بَعْدَ الصَّلَاةِ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Laa ilaaha illa 'Llah
Il n'y a de dieu qu'Allah

(3 fois)

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

Muhammadan Rasulul-lah
Muhammad est le Messager d'Allah

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

Astagfiru 'Llah
Je demande pardon à Allah

(3 fois)

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ وَإِلَيْكَ يَعُودُ السَّلَامُ فَحَيِّنَا رَبَّنَا بِالسَّلَامِ وَأَدْخِلْنَا الْجَنَّةَ بِلُطْفِكَ وَكَرَمِكَ وَجُودِكَ دَارَكَ دَارِ
السَّلَامِ تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا رَبَّنَا يَا رَبَّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

Allahumma anta-s salamu wa minka 's-salaam, wa ilayka ya 'oodu 's-salaam, fa hayyinaa rabbanaa bi 's-salaam, w 'adkhilna 'l-Jannata bi lutfika wa karamika wa joodika daaruka, daaru 's-Salam, tabaarakta Rabbanaa wa ta'alayt ya Dha 'l-Jalali, wa 'l-baqaa'i wa 'l-'azhamati wa 'l-ikraam, yaa Rabbanaa. Yaa Rabbi 'ghfir w 'arham wa anta khayru 'r-raahimeen.

Ô Allah, Tu es la Paix et de Toi vient la paix, et vers Toi la paix retourne. Donne-nous la vie, notre Seigneur, avec la paix, et fais-nous entrer au Paradis par Ta douceur, Ta générosité et Ta bonté—Ta demeure, la Demeure de la Paix. Béni es-Tu, notre Seigneur, et exalté, ô Possesseur de Majesté, d'Éternité, de Grandeur et d'Honneur, ô notre Seigneur ! Ô Seigneur, pardonne et aie pitié, et Tu es le Meilleur des miséricordieux.

تَهْلِيل - Tahlil

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Laa ilaaha illa 'Llahu wahdahu laa shareeka lah, lahu 'l-mulk wa lahu 'l-hamd, wa huwa `alaa kulli shay'in qadeer

Il n'y a de dieu qu'Allah, Seul sans associé. À Lui appartient la royauté et à Lui la louange, et Il a pouvoir sur toute chose.

(9 fois)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ دَائِمٌ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْحَيَرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Laa ilaaha illa 'Llahu wahdahu laa shareeka lah, lahu 'l-mulk wa lahu 'l-hamd, yuhiyy wa yumeet, Huwa Hayyun Daa'imun laa yamoot bi-yaddihi'l-khayr wa huwa `alaa kulli shay'in qadeer.

Il n'y a de dieu qu'Allah, Seul sans associé. À Lui appartient la royauté et à Lui la louange. Il donne la vie et fait mourir, et Il est Vivant, Éternel, qui ne meurt jamais. Dans Sa main est tout bien, et Il a pouvoir sur toute chose.

سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

Sam`naa wa ata`naa ghufranaaka Rabbanaa wa ilayka 'l-maseer.

Nous entendons et nous obéissons. Ton pardon, notre Seigneur, et vers Toi est le retour.

عَلَى رَسُولِنَا الصَّلَوَاتُ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

`alaa rasoolinaa 's-salawat. Astaghfiru 'Llah

Sur notre Messenger soient les bénédictions. Je demande pardon à Allah.

(3 fois)

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

Subhaana 'Llah, w 'alhamdu lillah, wa laa ilaaha illa 'Llah, w 'allaahu akbar, wa laa hawla wa laa quwwata illa bi 'Llahil `aliyyi 'l-`azheem.

Gloire à Allah, louange à Allah, il n'y a de dieu qu'Allah, Allah est le Plus Grand, et il n'y a de force ni de puissance qu'en Allah, le Très-Haut, le Magnifique.

آيَةُ الْكُرْسِيِّ - (2:255) Ayatu 'l-Kursi

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

A`udhoo bi-llahi mina sh-shaytani r-rajeem; Bismillahi 'r-Rahmani 'r-Raheem.

Je cherche refuge auprès d'Allah contre Satan le maudit. Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

Allahu laa ilaaha illa Huwa 'l-Hayyu 'l-Qayyum, Laa ta'-khudhuhu 's-sinatun wa laa nawm, lahu maa fi 's-samawaati wa maa fi 'l-ard, man dha 'Lladhi yashfa'u `indahu illa bi idhnih, ya `lamu maa bayna aydeehim wa maa khalfahum, wa laa yuheetuna bi shayy'in min `ilmihi illa bi maa shaa', wasi'a kursiyyuhu 's-samaawati wa 'l-arda, wa laa ya-uduhu hifzhuhuma, wa Huwa 'l-'Aliyyu 'l-'Azheem

Allah ! Point de divinité à part Lui, le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même. Ni somnolence ni sommeil ne Le saisissent. À Lui appartient tout ce qui est dans les cieus et sur la terre. Qui peut intercéder auprès de Lui sans Sa permission ? Il connaît leur passé et leur futur. Et de Sa science, ils n'embrassent que ce qu'Il veut. Son Trône déborde les cieus et la terre, dont la garde ne Lui coûte aucune peine. Et Il est le Très-Haut, le Magnifique.

Sourate Aali `Imraan (3:18-19)

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ

Shahida 'Llahu annahu laa ilaaha illa Hu, wa 'l-malaa'ikatu wa oolu 'l-'ilm qaa'iman bi 'l-qist. Laa ilaaha illa Huwa 'l-'azeezu 'l-Hakeem. Innad-deena `inda 'Llahi' l-Islam.

Allah atteste qu'il n'y a point de divinité à part Lui, ainsi que les anges et les doués de science, maintenant la justice. Point de divinité à part Lui, le Puissant, le Sage. Certes, la religion acceptée d'Allah, c'est l'Islam.

Sourate Aali `Imraan (3:26-27)

قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكِ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ يَبْدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ تُؤَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَمِيتِ وَتُخْرِجُ الْمَمِيتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

Quli 'Llahumma Maliku 'l-mulki, tu'ti'l-mulka man tashaa'u wa tanzi'u 'l-mulka mimman tashaa'u wa tu'izzu man tashaa'u, wa tudhillu man tashaa'u, bi yadika 'l-khayr, innaka `alaa kulli shayy'in qadeer. Tuliju 'l-layla fi'n-nahaari wa tuliju 'n-nahaara fi 'l-layl, wa tukhriju 'l-hayya mina 'l-mayyiti wa tukhriju 'l-mayyita mina 'l-hayy, wa tarzuqu man tashaa'u bi ghayri hisaab.

Dis : « Ô Allah, Maître de l'autorité absolue, Tu donnes l'autorité à qui Tu veux, et Tu arraches l'autorité à qui Tu veux. Tu donnes la puissance à qui Tu veux, et Tu humilies qui Tu veux. Le bien est en Ta main. En vérité, Tu es Omnipotent. Tu fais pénétrer la nuit dans le jour, et Tu fais pénétrer le jour dans la nuit, et Tu fais sortir le vivant du mort, et Tu fais sortir le mort du vivant. Et Tu accordes Ta subsistance à qui Tu veux, sans compter. »

8. Tasbeeh (Glorification) - التَّسْبِيح

سُبْحَانَكَ يَا عَظِيمَ

Subhaanaka ya `Azheem
Gloire à Toi, ô Magnifique

سُبْحَانَ اللَّهِ

Subhaana-llah
Gloire à Allah

(33 fois)

عَلَى نِعْمَةِ الْإِسْلَامِ وَشَرَفِ الْإِيمَانِ دَائِمًا

`Alaa ni`mati 'l-Islam, wa sharafi 'l-Iman, daa-iman
Pour le bienfait de l'Islam et l'honneur de la foi, toujours

الْحَمْدُ لِلَّهِ

Alhamdu-lillah
Louange à Allah

(33 fois)

تَعَالَى شَأْنُهُ وَلَا إِلَهَ غَيْرُهُ

Ta`ala shaa'nuhu, wa laa ilaaha ghayruh
Exalté est Son rang, et il n'y a de dieu autre que Lui

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allahu Akbar
Allah est le Plus Grand

(33 fois)

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَلِيِّ الْأَعْلَى الْوَهَّابِ

Allahu akbar kabeeran, w 'alhamdu lil-lahi katheeran, wa subhaana 'Llahi bukratan wa aseela, Laa ilaaha illa-llah wahdahu la shareeka lah, lahu 'l-mulk, wa lahu 'l-hamd, yuhee wa yumeet, wa Huwa `alaa kulli shayyin qadeer. Subhaana Rabbi 'l-`Aliyyu 'l-a`ala 'l-Wah-haab.

Allah est vraiment le Plus Grand, et abondante louange à Allah, et gloire à Allah matin et soir. Il n'y a de dieu qu'Allah, Seul sans associé. À Lui appartient la royauté et à Lui la louange. Il donne la vie et fait mourir, et Il a pouvoir sur toute chose. Gloire à mon Seigneur, le Très-Haut, le Plus Exalté, le Donateur.

Al-Fatiha - سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

Bismillahi 'r-Rahmani 'r-Raheem, Alhamdu li 'Llaahi Rabbi 'l-'Alameen, Ar-Rahmani 'r-Raheem, maliki yawmideen, iyyaka na`budu wa iyyaka nasta`een, ihdina 's-siraata 'l-mustaqeem, siraata 'Lladheena an`amta `alayhim, ghayri 'l-maghdoobi `alayhim, wa la 'd-daaleen.

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Louange à Allah, Seigneur de l'univers. Le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. Maître du Jour de la Rétribution. C'est Toi seul que nous adorons, et c'est Toi seul dont nous implorons secours. Guide-nous dans le droit chemin, le chemin de ceux que Tu as comblés de faveurs, non pas de ceux qui ont encouru Ta colère, ni des égarés.

Sourate al-Ahzab (33:56)

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

inna 'Llaha wa malaa'ikatuhi yusalloona `ala 'n-nabiy, yaa ayyuha 'Lladheena aamanoo salloo `alayhi wa sallimu tasleema. Sadaqa 'Llahu 'l-'azheem.

Certes, Allah et Ses anges prient sur le Prophète. Ô vous qui avez cru, priez sur lui et adressez-lui vos salutations. Allah le Magnifique a dit la vérité.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بِعَدَدِ كُلِّ دَاءٍ وَدَوَاءٍ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ كَثِيرًا

Allahumma salli `alaa sayyidina Muhammadin wa `ala aali sayyidina Muhammadin bi `adadi kulli daa'in wa dawaa'in wa baarik wa sallim `alayhi wa `alayhim katheera

Ô Allah, bénis notre Maître Muhammad et la famille de notre Maître Muhammad, autant qu'il y a de maladies et de remèdes, et accorde-lui ainsi qu'à eux d'abondantes bénédictions et la paix.

(3 fois, après la 3ème : katheeran katheera (abondamment, abondamment))

صَلِّ يَا رَبِّ وَسَلِّمْ عَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ وَعَلَى آلِ كُلِّ أَجْمَعِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Salli ya Rabbi wa sallim `ala jami'il anbiya'i wa 'l-mursaleen, wa ala kullin ajma`een wal hamdu lil-lahi Rabbil `alameen.

Bénis, ô mon Seigneur, et accorde la paix à tous les prophètes et messagers, et à toutes leurs familles réunies. Et louange à Allah, Seigneur de tous les mondes.

9. Dhikr et Salawat Étendus - الذِّكْرُ وَالصَّلَوَاتُ

Tahlil - التَّهْلِيلُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Laa ilaaha illa 'Llah
Il n'y a de dieu qu'Allah

(100 fois)

Salawaat - الصَّلَوَاتُ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَسَلِّمْ

Allahumma salli `alaa Muhammadin wa `alaa aali Muhammadin wa sallim
Ô Allah, bénis Muhammad et la famille de Muhammad, et accorde-leur la paix

(10 fois)

عَلَى أَشْرَفِ الْعَالَمِينَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الصَّلَوَاتُ (سَلَام)

`Alaa ashrafi 'l-'alamina Sayyidina Muhammadini 's-salawaat (sallam)
Sur le plus noble de toute la création, notre Maître Muhammad, soient les bénédictions (et la paix)

عَلَى أَفْضَلِ الْعَالَمِينَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الصَّلَوَاتُ (سَلَام)

`Alaa afdali 'l-'alameena Sayyidina Muhammadini 's-salawaat (sallam)
Sur le meilleur de toute la création, notre Maître Muhammad, soient les bénédictions (et la paix)

عَلَى أَكْمَلِ الْعَالَمِينَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الصَّلَوَاتُ (سَلَام)

`Alaa akmalī 'l-'alameena Sayyidina Muhammadini 's-salawaat (sallam)
Sur le plus parfait de toute la création, notre Maître Muhammad, soient les bénédictions (et la paix)

Salawat Complet - الصَّلَاةُ الشَّامِلَةُ

صَلَوَاتُ اللَّهِ تَعَالَى وَمَلَائِكَتِهِ وَأَنْبِيَائِهِ وَرُسُلِهِ وَجَمِيعِ خَلْقِهِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى
وَبَرَكَاتُهُ وَرَضِيَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَنْ سَادَاتِنَا أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ أَجْمَعِينَ وَعَنِ التَّابِعِينَ بِهِمْ بِإِحْسَانٍ وَعَنِ الْعُلَمَاءِ الْمُتَّقِينَ
وَعَنِ الْأَوْلِيَاءِ الصَّالِحِينَ وَعَنْ مَشَائِخِنَا فِي الطَّرِيقَةِ النَّقْشَبَنْدِيَّةِ الْعَلِيَّةِ قَدَسَ اللَّهُ تَعَالَى أَرْوَاحَهُمُ الزَّكِيَّةَ وَنَوَّرَ اللَّهُ تَعَالَى أَضْرَحَتَهُمُ
الْمُبَارَكَةَ وَأَعَادَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْنَا مِنْ بَرَكَاتِهِمْ وَفُيُوضَاتِهِمْ دَائِمًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Salawaatu 'Llahi ta`ala wa malaa'ikatihi wa anbiyaa'ihî wa rusulih wa jami'i khalqihi `alaa Muhammadin wa `ala aali Muhammad, `alayhi wa `alayhimu 's-salam wa rahmatullahi ta`ala wa barakaatuhu, wa radiya 'Llahu tabaaraka wa ta`ala `an saadaatina as-haabi rasooli 'Llahi ajma`een, wa `ani 't-taabi`eena bihim bi ihsaan, wa `ani 'l-'ulamaa'i 'l-muttaqeen, wa `ani 'l-aawliya'i 's-saaliheen, wa `am-mashayikhina fi 't-tareeqati 'n-Naqshbandiyyati 'l-'aliyya, qaddasa 'Llahu ta`ala arwaahahumu 'z-zakiyya, wa nawwara 'Llahu ta`ala adrihatahumu 'l-mubaaraka, wa a`ada 'Llahu ta`ala `alaynaa min barakaatihim wa fuyoodaatihim daa'iman w 'alhamdu lillahi rabbi 'l-'alameen.

Les bénédictions d'Allah le Très-Haut, de Ses anges, de Ses prophètes, de Ses messagers et de toute Sa création soient sur Muhammad et la famille de Muhammad. Sur lui et sur eux soient la paix, la miséricorde d'Allah le Très-Haut et Ses bénédictions. Et qu'Allah, Béni et Exalté, soit satisfait de nos maîtres, les Compagnons du Messager d'Allah, tous ensemble, et de ceux qui les ont suivis avec excellence, et des savants pieux, et des saints vertueux, et de nos cheikhs dans la Voie Naqshbandi Élevée. Qu'Allah le Très-Haut sanctifie leurs âmes pures, qu'Allah le Très-Haut illumine leurs tombeaux bénis, et qu'Allah le Très-Haut nous fasse parvenir de leurs bénédictions et effusions spirituelles toujours. Et louange à Allah, Seigneur de tous les mondes.

Al-Fatiha (lire la Fatiha)

سُبْحَانَ يَا رَبِّيَ الْعَلِيِّ الْأَعْلَى الْوَهَّابِ

Subhaana yaa Rabbee 'l-'aliyyu 'l-a`la 'l-Wahhab.

Gloire à Toi, mon Seigneur, le Très-Haut, le Plus Exalté, le Donateur.

10. Section Finale - الْقِسْمُ الْآخِرُ

Shahada - الشَّهَادَةُ

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

Ash-hadu an laa ilaaha ill-Allaah, wa ash-hadu anna Muhammadan `abduhu wa rasuluh

J'atteste qu'il n'y a de dieu qu'Allah, et j'atteste que Muhammad est Son serviteur et Son messager

(3 fois)

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَمَعْصِيَةٍ وَمِنْ كُلِّ مَا يُخَالِفُ دِينَ الْإِسْلَامِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Astaghfirullaah min kulli dhanbin wa ma`seeyatin wa min kulli maa yukhaalifu deen al-Islam, yaa arhama 'r-Raahimeen.

Je demande pardon à Allah pour tout péché et désobéissance et pour tout ce qui contredit la religion de l'Islam, ô le Plus Miséricordieux des miséricordieux.

Sourate al-Fatiha, puis Sourate Ya Sin ou :

Sourate al-Hashr (59:22-24)

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ
الْمُؤْمِنُ الْمُهِيمُنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ
مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Huwa Allahu 'lladhee la ilaha illa Hu. `Alimu 'l-ghaybi wa 'sh-shahada, Huwa 'r-Rahmanu 'r-Raheem.

Huwa Allahu 'lladhee la ilaha illa Hu. Al-maliku 'l-Quddusu 's-Salamu 'l-Mu'minu 'l-Muhayminu 'l-'Azizu 'l-Jabbaru 'l-Mutakabbir, Subhan Allahi `amma yushrikoon. Huw Allahu 'l-Khaliq 'l-Bari 'l-Musawwir, lahu 'l-Asma'u 'l-husna. Yusabbihu lahu ma fi 's-samawati wa 'l-ard, wa huwa 'l-'Azizu 'l-Hakeem.

C'est Lui Allah. Nulle divinité autre que Lui, le Connaisseur de l'Invisible tout comme du visible. C'est Lui, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. C'est Lui Allah. Nulle divinité autre que Lui, le Souverain, le Pur, l'Apaisant, le Rassurant, le Prédominant, le Tout Puissant, le Contraignant, l'Orgueilleux. Gloire à Allah ! Il transcende ce qu'ils Lui associent. C'est Lui Allah, le Créateur, Celui qui donne un commencement à toute chose, le Formateur. À Lui les plus beaux noms. Tout ce qui est dans les cieux et la terre Le glorifie. Et c'est Lui le Puissant, le Sage.

Sourate al-Hadeed (57:3)

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

Huwa al-Awwalu, w 'al-Akhiru, w 'azh-Zhaahiru, w 'al-Baatin, wa Huwa bi kulli shay'in `aleem. Sadaq Allahu `azheem.

C'est Lui le Premier et le Dernier, l'Apparent et le Caché, et Il est Omniscient. Allah le Magnifique a dit la vérité.

الدُّعَاءُ الْخَتَامِيّ - Supplications de Clôture

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَثُبْ عَلَيْنَا وَاسْقِنَا وَأَصْلِحْ شَأْنَنَا وَشَأْنَ الْمُسْلِمِينَ فَاَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ
بِحُرْمَةِ مَنْ أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

Rabbanaa taqabbal minna, wa`fu `annaa, waghfir lanaa, warhamnaa, wa tub `aalaynaa, wasqinaa, waslih shaa'nanaa wa shaa'n al-muslimeen, f'ansurna `alaa al-qawmi 'l-mufsideen, bi hurmati man anzalta `alayhi Suratu 'l-Fatiha.

Notre Seigneur, accepte de nous, pardonne-nous, accorde-nous le pardon, aie pitié de nous, accepte notre repentir, donne-nous à boire, et arrange nos affaires et les affaires des musulmans. Accorde-nous la victoire sur les gens corrupteurs, par l'honneur de celui sur qui Tu as révélé la Sourate al-Fatiha.

11. Asma'u lah al-Husna (99 Noms d'Allah) - اَسْمَاءُ اللَّهِ الْحُسْنَى

كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

Kullu shay'in haalikun illa Wajhah, lahu 'l-hukmu wa ilayhi turja'un.

Toute chose périra, sauf Son Visage. À Lui appartient le jugement, et vers Lui vous serez ramenés.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (جَلَّ جَلَالُهُ)

A'udhubillaahi mina 'sh-shaytaani 'r-rajeem. Bismillaahi 'r-Rahmaani 'r-Raheem. Huwa Allaahu 'ladhee laa ilaaha illa Hu. 'aalimu 'l-ghaybi wa 'sh-shahaadati, Huwa 'r-Rahmaan 'r-Raheem (Jalla Jallaaluhu)

Je cherche refuge auprès d'Allah contre Satan le maudit. Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux. C'est Lui Allah, nulle divinité autre que Lui, le Connaisseur de l'Invisible et du visible. C'est Lui, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux (Exaltée soit Sa Majesté)

الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهِيمُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ (جَلَّ جَلَالُهُ)

Al-Maliku 'l-Quddusu 's-Salaamu 'l-Mu'minu 'l-Muhayminu 'l-'Azeezu 'l-Jabbaaru 'l-Mutakabbir (Jalla Jallaaluhu)

Le Souverain, le Pur, la Paix, le Rassurant, le Gardien, le Puissant, le Contraignant, le Superbe (Exaltée soit Sa Majesté)

الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ الْغَفَّارُ الْقَهَّارُ الْوَهَّابُ الرَّزَّاقُ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ (جَلَّ جَلَالُهُ)

Al-Khaaliqu 'l-Baari'u 'l-Musawwiru 'l-Ghaffaaru 'l-Qahhaaru 'l-Wahhaabu 'r-Razzaaqu 'l-Fattaahu 'l-'Aleem (Jalla Jallaaluhu)

Le Créateur, l'Initiateur, le Formateur, le Grand Pardonneur, le Dominateur, le Donateur, le Pourvoyeur, l'Ouvreur, l'Omniscient (Exaltée soit Sa Majesté)

الْقَابِضُ الْبَاسِطُ الْخَافِضُ الرَّافِعُ الْمُعِزُّ الْمُنْذِلُ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ (جَلَّ جَلَالُهُ)

al-Qaabidu 'l-Baasitu 'l-Khaafidu 'r-Raafi'u 'l-Mu'izzu 'l-Mudhillu 's-Samee'u 'l-Baseer (Jalla Jallaaluhu)

Celui qui retient, Celui qui étend, Celui qui abaisse, Celui qui élève, Celui qui honore, Celui qui humilie, l'Audient, le Clairvoyant (Exaltée soit Sa Majesté)

الْحَكَمُ الْعَدْلُ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ الْحَلِيمُ الْعَظِيمُ الْعَفُورُ الشَّكُورُ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ (جَلَّ جَلَالُهُ)

al-Hakamu 'l-'Adlu 'l-Lateefu 'l-Khabeeru 'l-Haleemu 'l-'Azheemu 'l-Ghafooru 'sh-Shakooru 'l-'Aliyyu 'l-Kabeer (Jalla Jallaaluhu)

Le Juge, le Juste, le Subtil, le Bien-Informé, l'Indulgent, le Magnifique, le Pardonneur, le Reconnaissant, le Très-Haut, le Très-Grand (Exaltée soit Sa Majesté)

الْحَفِيزُ الْمُقِيتُ الْحَسِيبُ الْجَلِيلُ الْكَرِيمُ الرَّقِيبُ الْمُجِيبُ الْوَاسِعُ الْحَكِيمُ الْوَدُودُ الْمَجِيدُ (جَلَّ جَلَالُهُ)

al-Hafeezhu 'l-Muqeetu 'l-Haseebu 'l-Jaleelu 'l-Kareemu 'r-Raqeebu 'l-Mujeebu 'l-Waasi'u 'l-Hakeemu 'l-Wadudu 'l-Majeed (Jalla Jallaaluhu)

Le Préservateur, le Nourricier, Celui qui tient compte, le Majestueux, le Généreux, le Vigilant, Celui qui exauce, l'Immense, le Sage, le Bien-Aimant, le Glorieux (Exaltée soit Sa Majesté)

الْبَاعِثُ الشَّهِيدُ الْحَقُّ الْوَكِيلُ الْقَوِيُّ الْمَتِينُ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ الْمُحْصِي الْمُبْدِئُ الْمُعِيدُ الْمُحْيِي الْمُمِيتُ الْحَيُّ الْقَيُّومُ (جَلَّ جَلَالُهُ)

al-Baa`ithu 'sh-Shaheedu 'l-Haqqu 'l-Wakeelu 'l-Qawiyyu 'l-Mateenu 'l-Waliyyu 'l-Hameedu 'l-Muhseeyu 'l-Mubdi'u 'l-Mu`eedu 'l-Muhiyyu 'l-Mumeetu 'l-Hayyu 'l-Qayyum (Jalla Jallaaluhu)

Celui qui ressuscite, le Témoin, la Vérité, le Garant, le Fort, le Ferme, le Protecteur, le Louable, Celui qui compte tout, l'Initiateur, Celui qui fait revenir, Celui qui donne la vie, Celui qui donne la mort, le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même (Exaltée soit Sa Majesté)

الْوَّاحِدُ الْمَاجِدُ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الْقَادِرُ الْمُقْتَدِرُ (جَلَّ جَلَالُهُ)

al-Waajidu 'l-Maajidu 'l-Waahidu 'l-Ahadu 's-Samadu 'l-Qaadiru 'l-Muqtadir (Jalla Jallaaluhu)

Celui qui trouve, le Noble, l'Unique, le Seul, l'Éternel Refuge, le Capable, le Tout-Puissant (Exaltée soit Sa Majesté)

الْمُقَدِّمُ الْمُؤَخِّرُ الْأَوَّلُ الْآخِرُ الظَّاهِرُ الْبَاطِنُ الْوَلِيُّ الْمُتَعَالِي الْبَرُّ التَّوَّابُ (جَلَّ جَلَالُهُ)

al-Muqaddimu 'l-Mu'akhkhiru 'l-Awwalu 'l-Aakhiru 'zh-Zhaahiru 'l-Baatinu 'l-Waaleeyu 'l-Muta`aalu 'l-Barru 't-Tawwaab (Jalla Jallaaluhu)

Celui qui avance, Celui qui retarde, le Premier, le Dernier, l'Apparent, le Caché, le Gouverneur, le Très-Exalté, la Source du bien, Celui qui accepte le repentir (Exaltée soit Sa Majesté)

الْمُنْتَقِمُ الْعَفُوُّ الرَّءُوفُ مَالِكُ الْمُلْكِ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ (جَلَّ جَلَالُهُ)

al-Muntaqimu 'l-`Afuwwu 'r-Ra'uf Maaliku 'l-mulki Dhu 'l-Jalaali wa 'l-Ikraam (Jalla Jallaaluhu)

le Vengeur, l'Indulgent, le Compatissant, le Possesseur de la souveraineté, le Possesseur de Majesté et d'Honneur (Exaltée soit Sa Majesté)

الْمُقْسِطُ الْجَامِعُ الْعَيْيُ الْمُغْنِي الْمُعْطِي الْمَانِعُ الضَّارُّ النَّافِعُ النُّورُ (جَلَّ جَلَالُهُ)

al-Muqsitu 'l-Jaami`u 'l-Ghaniyyu 'l-Mughniyyu 'l-Mu`teeyu 'l-Maani`u 'd-Daarru 'n-Naafi`u 'n-Nur (Jalla Jallaaluhu)

l'Équitable, Celui qui rassemble, le Riche, Celui qui enrichit, le Donateur, Celui qui empêche, Celui qui nuit, Celui qui profite, la Lumière (Exaltée soit Sa Majesté)

الْهَادِي الْبَدِيعُ الْبَاقِي الْوَارِثُ الرَّشِيدُ الصَّبُّورُ

al-Haadeeyu 'l-Badee`u 'l-Baaqeeyu 'l-Waarithu 'r-Rasheedu 's-Sabur.

le Guide, l'Innovateur, l'Éternel, l'Héritier, Celui qui guide vers le droit chemin, le Patient.

جَلَّ جَلَالُهُ وَجَلَّتْ عَظَمَتُهُ وَلَا إِلَهَ غَيْرُهُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

Jalla Jallaaluhu wa jallat `azhamatuhu wa laa ilaaha ghayruhu 'lladhee lam yalid wa lam yulad wa lam yakun lahu kufuwan ahad.

Exaltée soit Sa Majesté et exaltée soit Sa Grandeur, et il n'y a de dieu autre que Lui, qui n'a pas engendré et n'a pas été engendré, et nul n'est égal à Lui.

يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ صَلِّ عَلَى مُحَمَّد

Yaa Ahad, Yaa Samad, salli `alaa Muhammad

Ô Unique, ô Éternel Refuge, bénis Muhammad

(3 fois)

Réciter : Sourate al-Ikhlâs, Sourate al-Falaq, Sourate an-Naas

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Laa ilaaha illa 'Llah

Il n'y a de dieu qu'Allah

(10 fois)

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ

Muhammadu rasulullah, salla-llahu ta`ala `alayhi wa `alaa aalihi wa sahbihi wa sallam.

Muhammad est le Messager d'Allah, qu'Allah le Très-Haut le bénisse ainsi que sa famille et ses compagnons, et leur accorde la paix.

الصلوات الأخيرة - Salawat Finals

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَسَلَّمَ

Allahumma salli `ala Muhammadin wa `ala aali Muhammadin wa sallim

Ô Allah, bénis Muhammad et la famille de Muhammad, et accorde-leur la paix

(10 fois)

صَلِّ يَا رَبِّ وَسَلِّمْ عَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ وَآلِ كُلِّ أَجْمَعِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Salli ya Rabbi wa sallim `ala jami`i 'l-anbiyaa'i wa 'l-mursaleen, wa aali kulli ajma`een, w 'alhamdu li 'Llahi Rabbi 'l-'alameen

Bénis, ô mon Seigneur, et accorde la paix à tous les prophètes et messagers, et à toutes leurs familles réunies. Et louange à Allah, Seigneur de tous les mondes.

12. Ihda' (Offrande Spirituelle) - الإهداء

اللَّهُمَّ بَلِّغْ ثَوَابَ مَا قَرَأْنَاهُ وَنُورَ مَا تَلَوْنَاهُ هَادِيَةً وَاصِلَةً مِنَّا إِلَى رُوحِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ (سَلَام) وَإِلَى أَرْوَاحِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْأَوْلِيَاءِ خَاصَّةً
إِلَى رُوحِ شَاهِ نَقْشَبَنْدٍ وَشَيْخِنَا عَبْدِ اللَّهِ الدَّاعِسْتَانِيِّ وَشَيْخِ نَازِمِ الْحَقَّانِيِّ وَالصِّدِّيقِينَ الْفَاتِحَةِ

*Allaahumma balligh thawaaba maa qara'naahu wa noora ma talawnaahu haadiyatan waasilatan minna
ila roohi Nabiyyina Muhammadin (sallam) wa ila arwaahi 'l-anbiya'i wa 'l-awliya'a'i, khaassatan ila roohi
Shah Naqshband wa Shaykhina 'Abdullah ad-Daghestani, wa Shaykh Nazim al-Haqqani wa 's-
siddiqeena 'l-Fatiha*

Ô Allah, fais parvenir la récompense de ce que nous avons récité et la lumière de ce que nous avons lu, comme un don parvenant de nous à l'âme de notre Prophète Muhammad (paix sur lui), et aux âmes des prophètes et des saints—en particulier à l'âme de Shah Naqshband, notre Cheikh Abdullah ad-Daghestani, et Cheikh Nazim al-Haqqani, et les véridiques. Al-Fatiha.

(lire la Fatiha)



Ce guide représente la pratique complète de la Prière de l'Aube (Fajr) selon la tradition Naqshbandi, incluant les supplications préliminaires, la prière obligatoire, et le dhikr et les pratiques spirituelles après la prière.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Et louange à Allah, Seigneur de tous les mondes